



Kukpentuyv

Tə sama usə

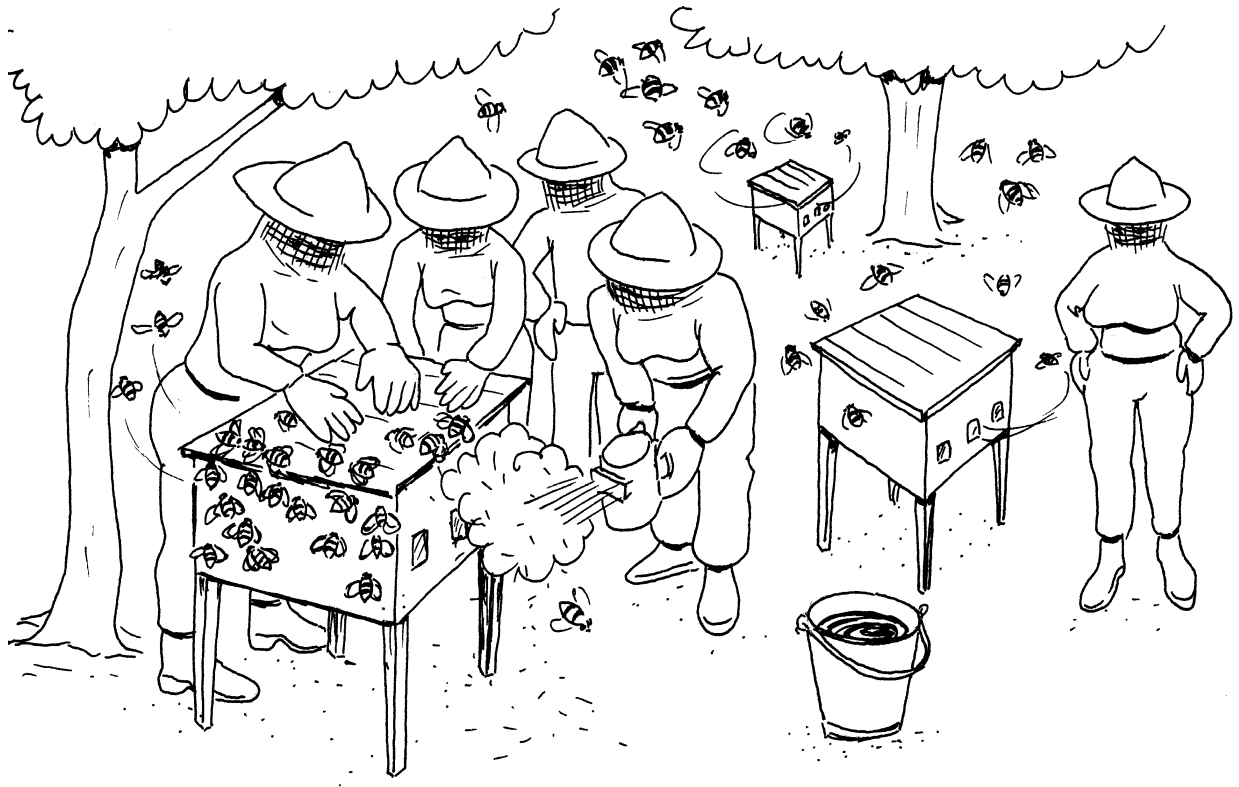
yaassinaa

Peyaa ta kukpentuyv si Tə sama usə na kv we Taluyv.

Statuts du groupement

Dissamaesso

Notre groupement s'appelle « Dissamaesso » et se trouve à Tallou.



Pepe tɔɔ ke tɔ lapa kukpentuyu ?

Tɔ ke alaa kukpentuyu ke. Tɔ kena tɔma payale kpekɔle. Tɔ kpentuyu na tɔ laki tɔma si tɔ hiki lɔyɔtee na tɔ hikuyuna tamm ke ta tɔyɔnaya ke teu. Tɔ lapa kukpentuyu ke si tɔ pusi na tɔ kpuli ta ti na pɔ sena paa wei ke ilonte taa.

Pourquoi nous sommes ensemble ?

Nous sommes un groupement des femmes. Nous sommes une structure de production. Nous travaillons ensemble afin de gagner de l'argent et d'avoir toujours assez à manger. Nous nous sommes regroupés pour nous entraider et pour contribuer au bien être de chaque membre.



Usimaya maa la na ma pusti kukpentuyu tu.

Ta kukpentuyu yilaa we naatosompɔɔlaya. Paa wei i pɔsɔye na i kena ta kukpentuyu taa tu ke waatu wei i ka pusti na i tɔnɔyɔ tuyu ta tɔma taa tɔ, na i kaa kpɛsɛna ta malanaa. Ama ye lelaa tisa sɔ puntu i sɔv ta taa. Pɛcɔ ɲsɔv ta taa ɪlɛ, ɲ kfelɔyɔ tɔŋka (500) FCFA lɔyɔtee anɪ pa kaa cɛlɛɲ yaya paa wulee. Paa tu ya ta kpekile.

Comment est-ce que je peux devenir membre ?

Notre groupement se compose d'au moins sept membres. Tout le monde peut être membre s'il veut participer à nos activités et respecter nos règles, mais la personne doit être acceptée par les autres.

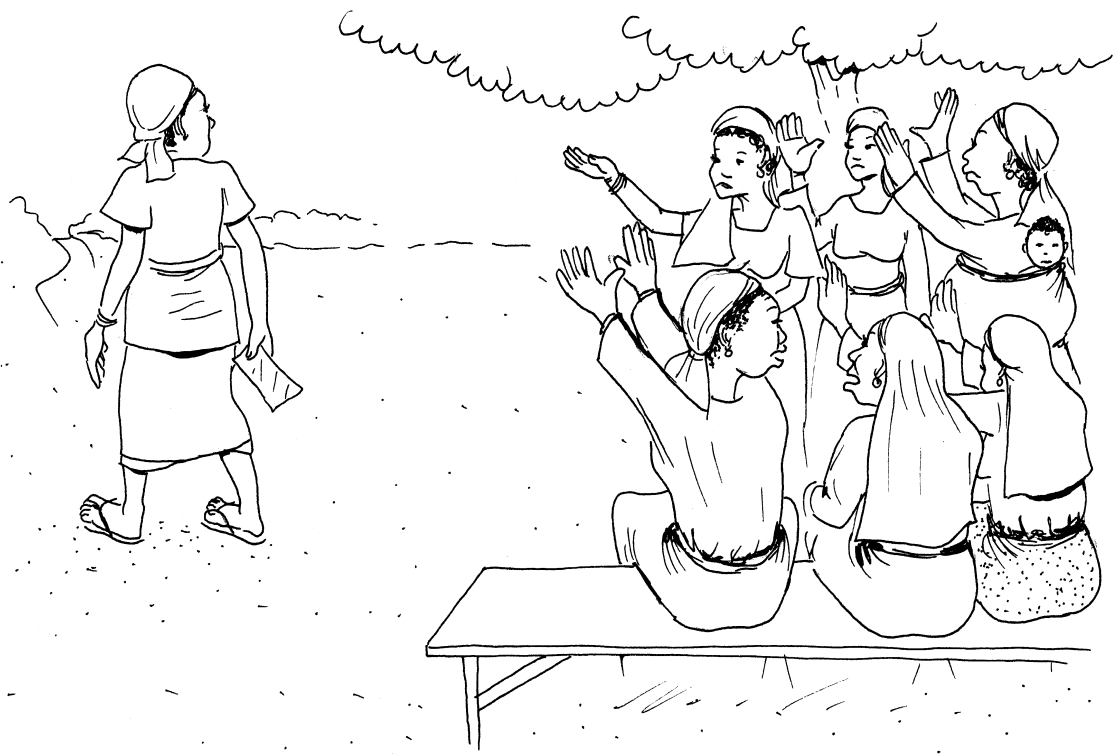
Pour devenir membre il faut payer **500 FCFA**. Cette somme ne sera pas remboursée, même si on quitte le groupement.



Pəcə paa kpekile yaa kukpentuyu yulu wei ɪ fəɫəɣə kotoku na nasənaasa (1400) FCFA na pə hɫəɣə sɪ ɪ tu niŋ ke kukpentuyu taa. Taŋka unɪ pa cəɫəɣə-ŋ ɲu ye ɲ luki kukpentuyu taa yaa kukpentuyu ɪ caa yau. Ye ɲ ke kukpentuyu yulu pə pɔɔsaa sɪ ɲ wɛɛ na sɔɔlum ke kukpentuyu tɔmanaɔ tɔɲuyu.

En plus chaque membre doit payer une fois au moins **1400 FCFA** comme part sociale. Cette somme sera remboursée en cas de démission ou exclusion du membre.

Comme membres nous avons le devoir de bien participer aux activités du groupement.



Yaasinaa ke yulu luu ke kukpentuyu taa.

Pəcəna yulu lu kukpentuyu taa ile, pə wee si η heeluyu ləη ke kukpentuyu kpelaya na pə kaasaa isu isətunaa tooso na pəcə η lu. Pə wee si kəma tənə feləyə na pəcə luula. Luu təmtaa ile η feləyə nya kəmatənə.

Ye kukpentuyu yulu ι yepa na malanaa mapu səsəm, pa pusəyə pa təyənə kukpentuyu taa. Ye kpekile taa mpa pa lapa yaləta si pa təyənə tə pa kəla təu.

Ye kukpentuyu yulu ι səpa nəyulu wei ι səclaa tə ι pusəyə na ι suu ι lonte ye kukpentuyu kpelaya ι tisa. Aləwaatu unı situ kufeluyu tənə kufalu unə ι tənə.

Comment l'adhésion peut se terminer

Pour démissionner, le membre doit informer le bureau du groupement au moins trois (3) mois en avance. Toutes les dettes éventuelles doivent être remboursées avant de quitter. Avec la démission, la personne perd tous ses droits de membre.

Si un membre viole gravement les règles du groupement il peut être exclu si plus de la moitié des membres le décide.

En cas de décès d'un membre, un des héritiers peut remplacer la personne décédée si le bureau l'accepte. Dans ce cas tous les droits et obligations du membre décédé passent au remplaçant.



Ta kpekəle təntə təmtaa ɪ lə tə wena kpelaya

Paa pusi toogo wei kukpentuyu yilaa ta tə kraa ta kpelaya yilaa. Ta kpelaya taa yilaa kakpasi wenna. Tə wena nyuyutu, ɪlɛ ɪ waali nyuɲ, takəlaya ŋmaalɔ, ləyətɛɛ sulu na kpullaa naale. Pa pusəyə pa kra paa kukpentuyu yulu wei kɛ lona anɪ ataa. Kpelaya ŋkɛ ka yəlaa fɛna kufɛluyu kɛ pa təmələ təmtaa.

Pour notre bon fonctionnement nous avons un bureau

Tous les trois (3) ans tous les membres de notre groupement élisent les personnes du bureau. Notre bureau est composé de cinq (5) personnes. Il y a **la présidente, la secrétaire, la trésorière et 2 organisatrices**. Chaque membre du groupement peut être élu pour n'importe quelle poste. Les membres du bureau ne sont pas payés pour leur travail.



Nyuyutu tanna kukpentuyu nyuyu

- l yaaki katayyasi
- l tuyu niŋ ke paa takalaya kukpentuyu nyuka ŋka ka taa
- l nyunayana ta kukpentuyu tama tane tonte tom taa.

Ye nyuyutu i ta hiki taama ke wulee, takalaya ŋmaalɔ layasayana i lonte.

La présidente est la représentante du groupement.

- Elle convoque les réunions
- Elle signe tout document qui concerne le groupement
- Elle veille bien à l'avancement de toutes nos activités

Si la présidente est empêchée, c'est **la secrétaire** qui la remplace.



Takəlaya ηmaalı na paasəyəna kukpentuyu kuηmanmaatv. Pə təw ke pə wee si i nyi takəlaya ηmaav na ka kaluyv ketev.

- i təkəyə takəlaya səsaya na ka taa wee kukpentuyv yilaa tənə hıla.
- i ηmaakı təma wona atənə təlaktı tə na mpi pə tənə tə yəyətuyv katəyəsastı taa tə na i su.

La secrétaire s'occupe de l'archive du groupement. C'est pourquoi il est nécessaire qu'elle sache bien lire et écrire.

- Elle tient un registre avec les noms de tous les membres de notre groupement.
- Elle note toutes nos activités et tout ce que nous décidons pendant les réunions dans un cahier, qu'elle garde.

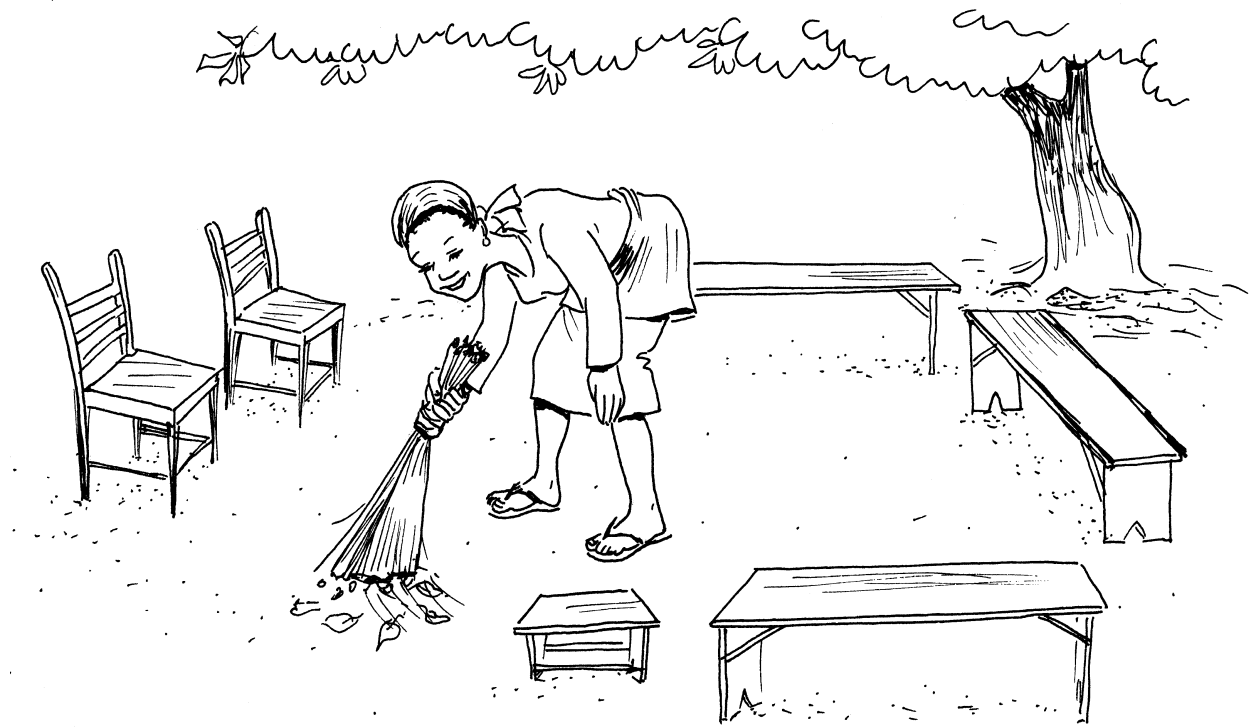


Liitee sulu kena wei ɪ tɔka kɔkɔpɛntɔyɔ asiilitɔ.

- ɪ tɔkɔyɔ panci takɔlaya. Panci takɔlaya na akɔntaanaa tɛnɛ takɔlaya.
- pə wɛ si ɪɲmaa liitee wona pa tɔki tɔ tɛnɛ na wona pa hikɔyɔ tɔ atɛnɛ kɛ ɪ takɔlaya taa.
- Pə wɛ tɔlasɪ si ɪɲmaake lɔyɔtɛɛ wona atɛnɛ palɔsɔyɔ na pa yakɪna tɔ na wona a tɛnɛ pa hikɔyɔ tɔ.

La trésorière est responsable pour les finances du groupement.

- Elle tient le cahier de caisse, le livret d'épargne et tous les documents comptables
- Elle collecte l'argent des cotisations et de toute sorte d'activité du groupement
- Elle doit noter toute dépense et toute recette dans ses cahiers

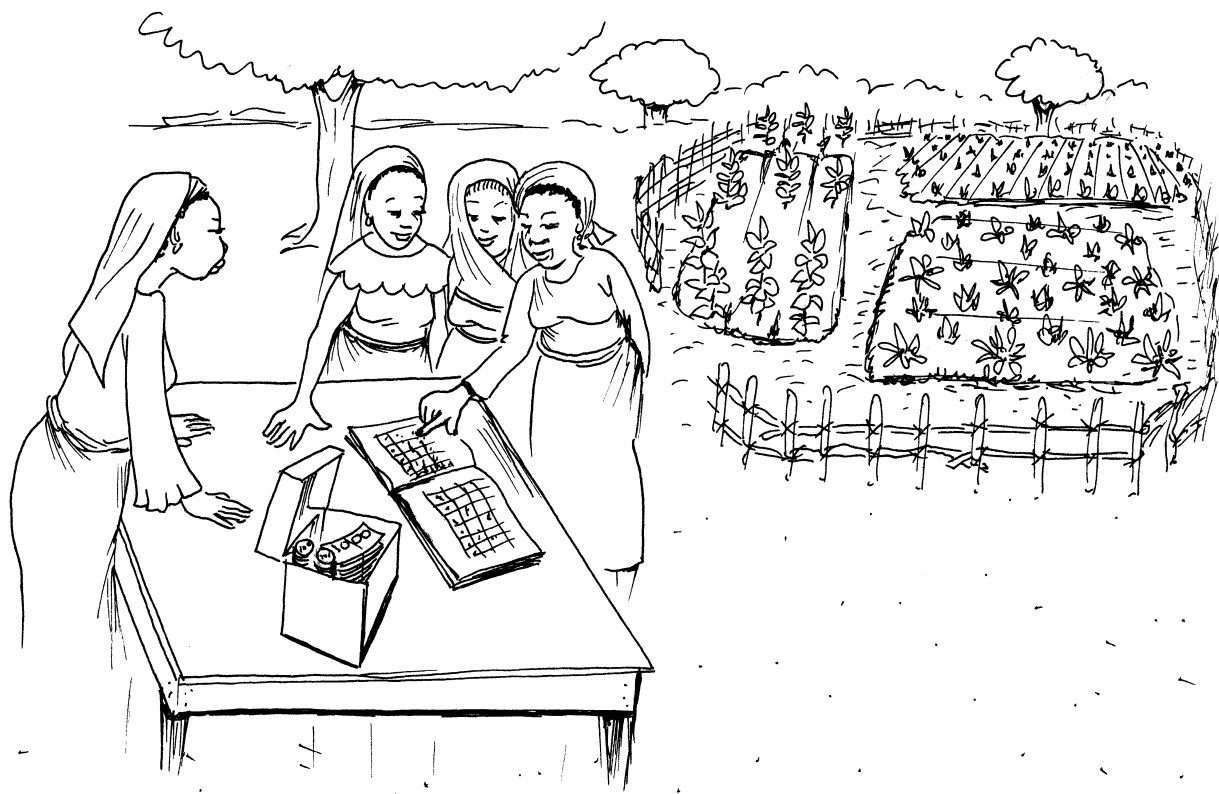


Kpullu kena wei ɪ heesɔyɔ kukpentɔyɔ nyɔma kpekɔle yɔlaa na krelaya tɔyɔ.

- ɪ telɔsɔyɔ mpi pu la tɔyɔ lelaa.
- ɪ kpulɔyɔ yɔlaa ke katɔyɔ sasi na tɔma tɔmtaa.
- ɪ tayanɔyɔ lonte nte tɔ taa pu la tɔ.

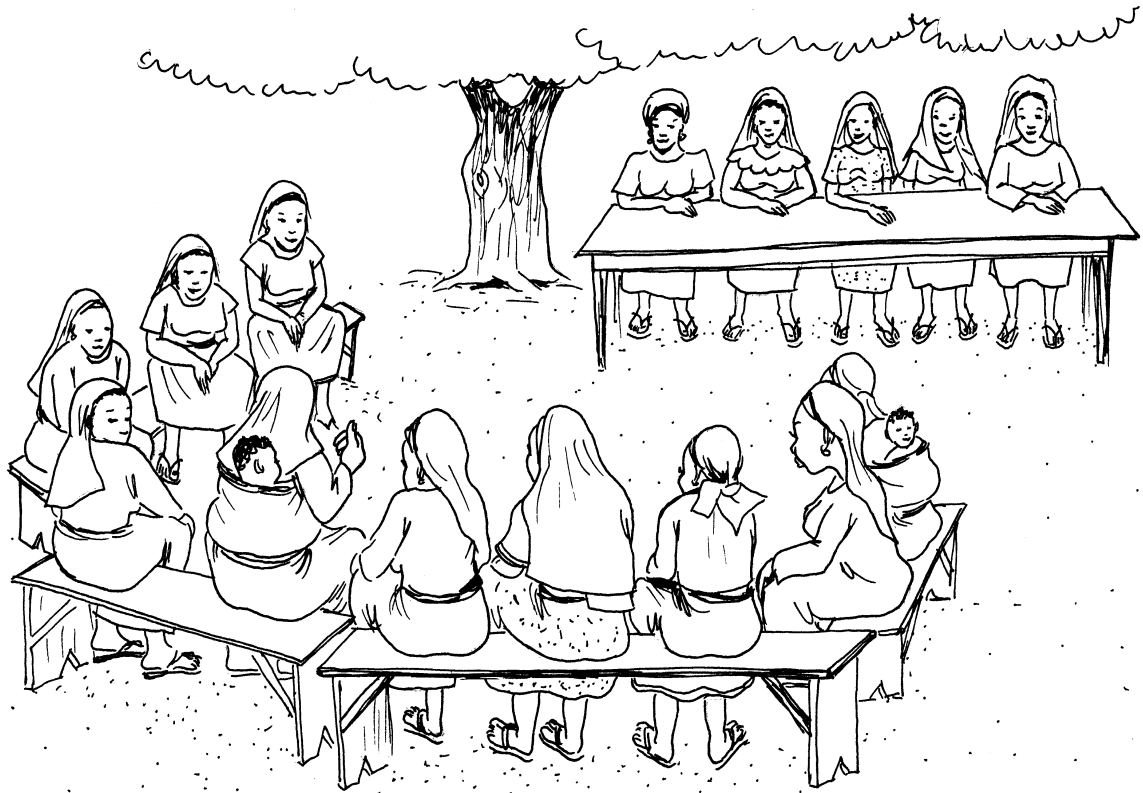
L'organisatrice est le relais entre le bureau et les autres membres du groupement.

- Elle passe les informations aux autres
- Elle mobilise les membres pour les réunions et les activités
- Elle prépare le lieu de rencontre



Tə wena tɔ tɔyɔ mpa pa feɲuyɔ kɔkɔrentuyɔ tənɛ tɔta. feɲlaa kpɛlaya taa wɛ yɛlaa tooso kɛ na pa taa nɔyɔlv ɪ ta kɛ kpɛlaya sɔsaya yulv. feɲlaa kpɛlaya ŋkɛ paa pənaya ŋ ka kɔkɔrentuyɔ yɛlaa kraana kataa yɛlaa.

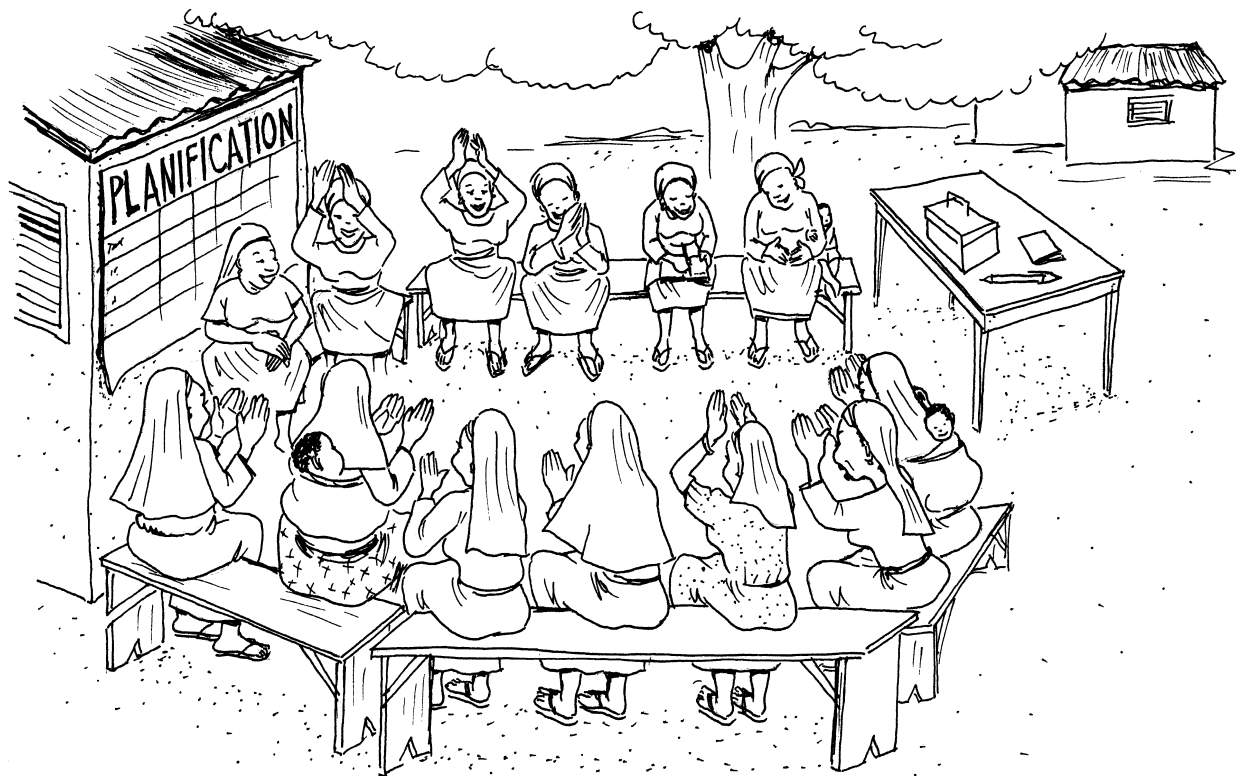
Nous avons également un comité qui contrôle toutes les activités du bureau
Le comité est composé de 3 membres qui ne font pas partie du bureau. Les personnes du comité sont élues chaque année par tous les membres du groupement.



Ta tɔmlɛ kɛ kulumɔ tɔlɛ kɛ pɔ tɔɔ kɛ tɔ la katɔyɔsasi. kukpentuyɔ yɔlaa tɔnɛ laki katɔyɔsasi kɛ tɔm kulum kɛ paa usɔ tu wei ɪ taa na pa yɔyɔtuyɔ kukpentuyɔ lɔmayasɛɛ tɔm kɛ waatu unɪ itaa.

Nous avons un but commun et pour ça il faut se réunir

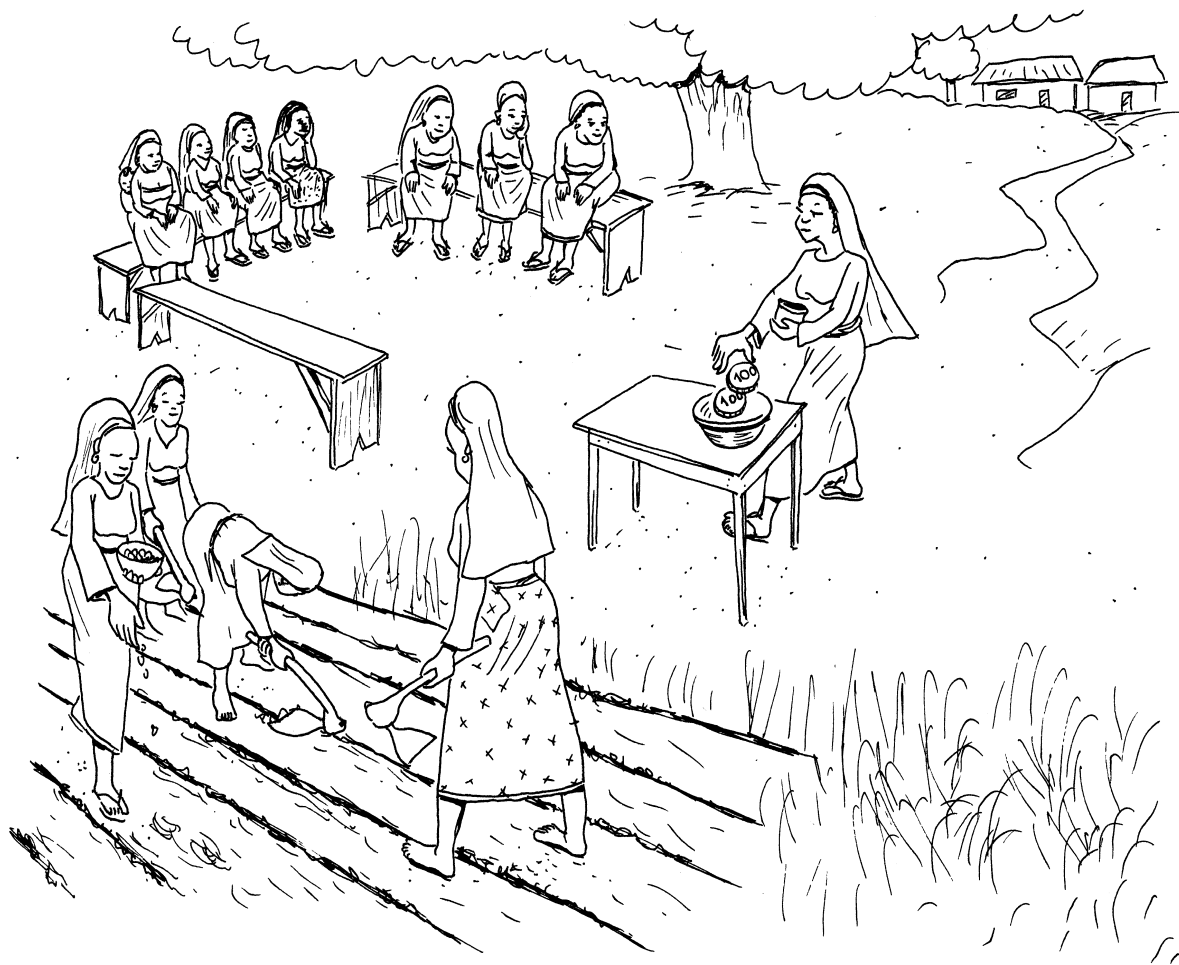
Tous les membres du groupement se réunissent au moins une fois par mois pour discuter la situation actuelle du groupement.



pə waalı ulena tə laki ta pənaya taa təma wenna tu la tə pə aseñsi. ye pənaya ı tema tə laki katəğəsaya na tə nyi ləğəttee wona tə təya na wona tə hikaa tə na tə la aseñsi ke mpi tə la, na liitee wona tə hikaa tə. Tu nyi mpi tə lana ye təğə waatu wei mpa pa lapa yaləta ke katəğəsaa taa tə pa kəla təu tə.

En plus nous faisons une fois par an une planification de toutes les activités de l'année. A la fin de l'année nous nous réunissons également pour contrôler les comptes et pour décider que faire avec les recettes.

Une décision est acceptée si plus de la moitié des membres présents est d'accord.



Samanaa mpa pa wenna ?

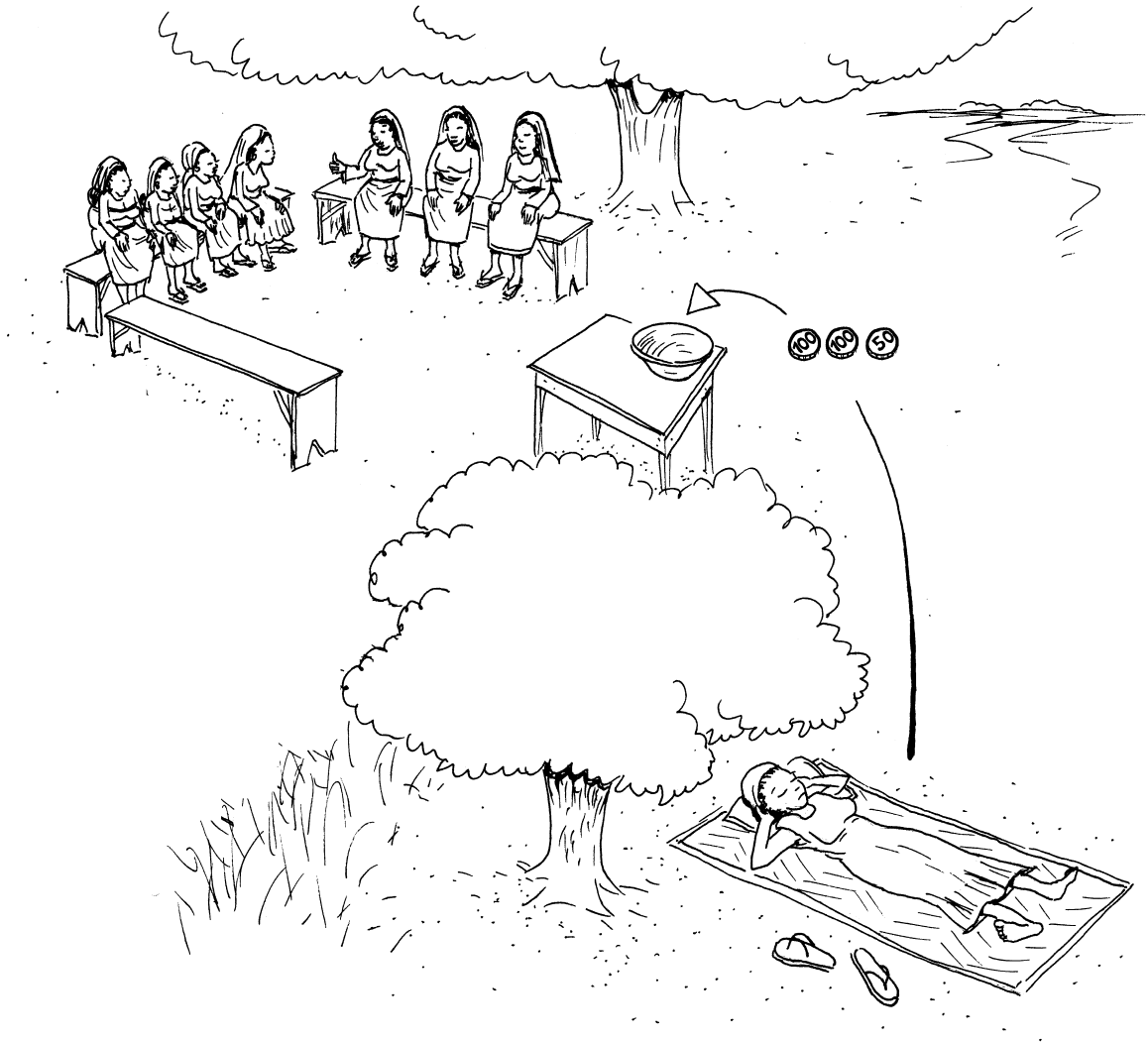
pə wε kukpentuyu yilaa tənaya tə lasti si pa puki kukpentuyu katəyəsasi na pə təma. Na pəcɔ təma tɔ teu ɪle tə su malanaa keta təma tɔɔ naŋ pənta mala ŋ ka feli ləyətée.

ye wei ɪ ta kɔɔ lɔŋ na pa ta nyi mpi pə tɔɔ ɪ takɔɔ lɔŋ tɔ kukpentuyu təma taa yaa katəyəsasi taa. ɪ feləyə nasələ (200) FCFA ke ta liitee atakaa taa.

Quelles sanctions existent ?

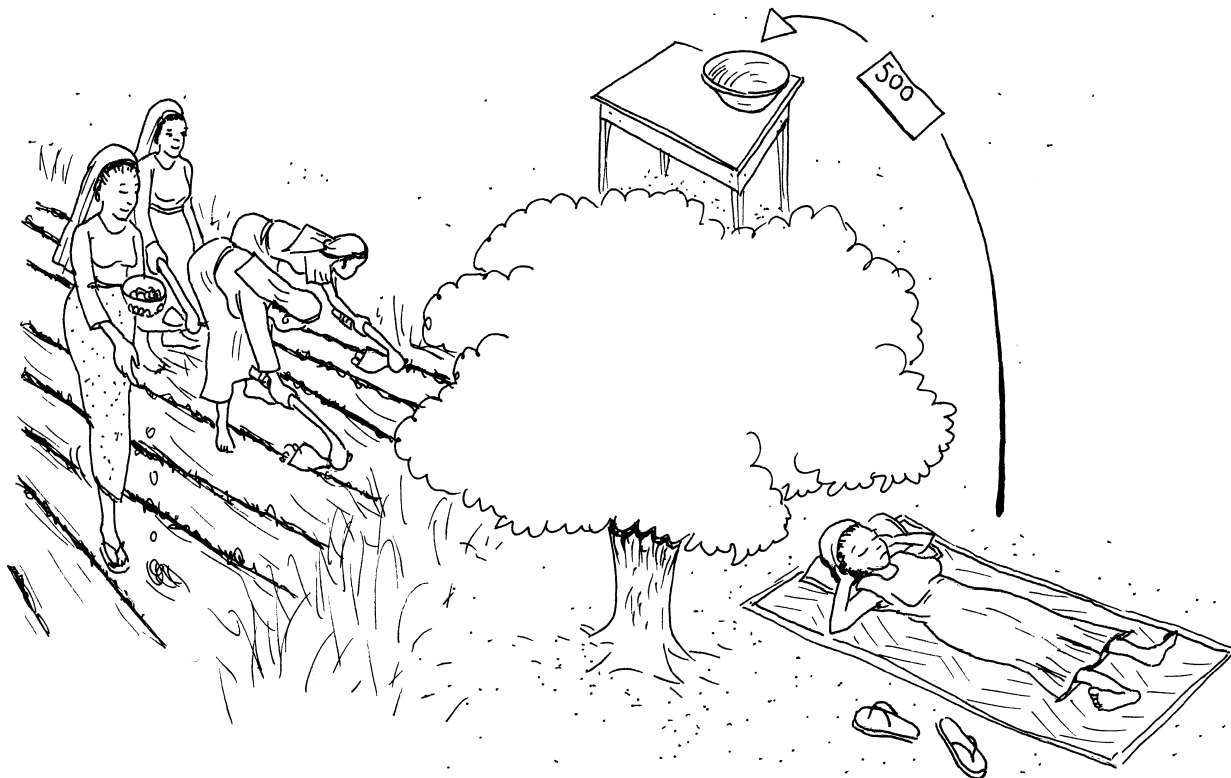
Tous les membres sont obligés de participer aux réunions et aux activités du groupement. Pour bien fonctionner nous avons décidé d'amender toute infraction à nos règles.

Chaque membre qui vient sans motif en retard à une réunion ou une activité du groupement doit alors payer une somme de **200 FCFA** dans notre caisse.



ye pə ke wei ɪ ta kɔɔ kpata ke katəyɔsa na pa ta nyɪ mpi pə tɔɔ ɪ ta kɔɔ
tɔ ɪ fɛlɔyɔ nasələ nunɔwa (250) FCFA.

Pour l'absence sans motif à **une réunion** on doit payer une somme de **250 FCFA** dans notre caisse.



ye pə kɛ wei ɪ ta kɔɔ kpata na pa ta nyɪ mpi pə tɔɔ ɪ ta kɔɔ tɔ ɪ fɛlɔyɔ
taŋka **(500)** FCFA.

Pour l'absence sans motif à **une activité** on doit payer une somme de **500 FCFA** dans
notre caisse.

Ta kukpentuyu leeluyu

Ta kukpentuyu wɛɛv fɛina si tɛnaya ntɔ cɛnɛ.

Ama ye kukpentuyu nyi ma mayasaa nyɛma si nɔɔnɔ ta kukpentuyu kune ku fɔɔsuyu tu pa pɔsɔyɔ na pa ya. yav mpi pu luna kukpentuyu yilaa payale cɔlɔ. kukpentuyu taa yilaa payale pɔsɔyɔ napa mayasi si pa taməsəna kukpentuyu ke (par exemple ONG).

De la durée de vie de notre groupement

La période de l'existence du groupement est illimitée. Mais si les membres pensent que le groupement est devenu inutile, ils peuvent décider sa dissolution. Cette décision doit être prise avec l'accord de la majorité des membres. La majorité des membres peut également décider d'associer le groupement à une autre structure (par exemple une ONG).